

**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA SPANIOLĂ
Proba scrisă
Iași, 27 aprilie 2024
CLASA a XII-a NORMAL
BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE**

- Se punctează orice formulare/modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă puncte din oficiu. Rezultatele se apreciază cu punctaje cuprinse între 0 și 100 de puncte.

SUBIECTUL I - Comprensión lectora/30 p.

1. Contesta las preguntas. (2 întrebări x 4p. = 8 puncte)

Răspuns liber.

2. Elige la respuesta correcta justificando con el texto. (4 ítemi x 2,5p. = 10 puncte)

A.c le permite observar lo que sucede en la cabina; B.b. trabajan demasiado; C.a. se siente acosado por lo comercial; D.b. tranquilidad y relajación

3. Indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas y justifica tu opción recurriendo al texto. (3 afirmații x 3p. = 9 puncte)

A. Falsa ([...] la admiración ha dejado paso a la compasión.)

b. Falsa ([...] *te los entregan en unas pequeñas carpetas que hacen publicidad de una empresa de telefonía móvil, la misma que te está aguardando en la pantalla encendida frente a tu asiento.*)

c. Verdadera ([...] *lo primero que encontrarás después de la policía internacional es un Duty Free, por donde estarás obligado a transitar.*)

4. Reformula la parte subrayada de la siguiente frase: En cuanto subas al avión, una azafata te ofrecerá alguno de esos odiosos formularios que debes completar durante el vuelo... (3 puntos)

SUBIECTUL al II-lea - Competencia lingüística/30 p.

II.1. Lee el texto y rellena los huecos (1-15) con la opción correcta (a/b/c/d). (10 ítemi x 1,5p + 5 ítemi x 1p = 20 de puncte)

1.c. estudiantil / 1,5p.

2.a. adquiere / 1,5p.

3.c. advierte / 1,5p.

4.a. por / 1p.

5.b. de / 1p.

6.b. supone / 1,5p.

7.a. dispone / 1,5p.

8.b. barata / 1,5p.

9.b. decide / 1,5p.

10.c. a / 1p.

11.d. aparentar / 1,5p.

12.d. compartiéndola / 1,5p.

13.a. acabarlo / 1,5p.

14.a. la otra / 1p.

15.d. sonrisas / 1p.

II.2. Traduce al español. (10 puncte)

- 4 p. – adecvare lexicală
- 4 p. – corectitudine gramaticală
- 2 p. - fluentă

Exemplu de traducere:

Estaba pensando en los sueños, en los visitantes, en toda esa locura, pero no ha llegado todavía la hora de contarlo. De momento, voy a volver a la escuela en la que trabajo, ya ves, desde hace más de tres años. «No seré profesor durante toda la vida», me decía, lo recuerdo como si fuera hoy, mientras regresaba en tranvía, en plena tarde de verano de nubes rosadas, de Colentina, adonde había ido para ver por primera vez mi escuela. Pero, mira, no ha ocurrido ningún milagro y es muy probable que así sea. Al fin y al cabo, tampoco ha estado tan mal hasta ahora. Aquella tarde en la que fui a ver mi escuela, tenía veinticuatro años y pesaba más o menos el doble de esa edad. El bigote y el pelo largo, de un tono rojizo en aquella época, solo conseguían infantilizar aún más mi rostro, de tal manera que, si me hubiera visto de repente reflejado en un escaparate o en las ventanillas del tranvía, habría creído estar viendo a un alumno.

(Mircea Cărtărescu, *Solenoid*, texto adaptado)

SUBIECTUL al III-lea - Expresión escrita / 40 p.

- Respectarea cerinței (tip de producție, număr de rânduri) & Corectitudine socio-lingvistică (adaptare la destinatar, context) / **5 p.**
- Capacitatea de a relata fapte / **5 p.**
- Capacitatea de a exprima idei, sentimente și emoții / **5 p.**
- Corectitudine morfosintactică (moduri, timpuri, anumite forme pronominale – relativele, de ex) și corectitudine ortografică gramaticală / **10 p.**
- Corectitudine lexicală și ortografie lexicală / **7,5 p.**
- Coerență, respectarea funcțiilor comunicative, punere în pagină / **2,5+2,5+2,5=7,5 p.**

Se vor depuncta:

- greșelile lexicale majore/ inadecvarea la context: 0,25 p;
- greșelile gramaticale majore (ser/ estar; concordanța timpurilor, folosirea timpurilor verbale, schimbarea valorii gramaticale prin accent grafic): 0,25 p;
- folosirea greșită a unei prepoziții: 0,10 p.